

Temor por la seguridad, tortura y presos de conciencia

**TANZANIA** **Abdullah Said Abeid, miembro del Frente Cívico Unido y jefe de la Guardia Marina;**  
**Hamad Masoud Hamad, miembro de la Cámara de Representantes por el Frente Cívico Unido y director del comité de derechos humanos de este partido;**  
**Hamza Makame Omar, ex jefe de la Unidad Anticontrabando de la isla de Pemba;**  
**Shariff Haji Dadi, asistente personal del secretario general del Frente Cívico Unido y ex subdirector en el Ministerio de Trabajo;**  
**Mohamed Ali Maalim, guardia de seguridad del Frente Cívico Unido;**  
**Soud Yusuf Mgeni, miembro de la Cámara de Representantes por el Frente Cívico Unido y ex viceprimer ministro y ministro de Educación;**  
**Otros miembros y simpatizantes del Frente Cívico Unido.**

---

Según los informes recibidos, la policía ha infligido torturas a un grupo de reclusos —entre ellos algunos a los que Amnistía Internacional ha adoptado como presos de conciencia—, lesionando a no menos de seis personas. Amnistía Internacional teme por su seguridad.

El 12 de septiembre, según informes, varios miembros y simpatizantes del Frente Cívico Unido (*Civic United Front, CUF*) encarcelados en la Prisión Central de la isla de Zanzíbar se declararon en huelga de hambre cuando sus carceleros se negaron a darles pan a la hora del desayuno. Los informes indican que los guardias de la prisión reaccionaron golpeando a los presos con *rungus* (palos pesados), causando heridas graves a por lo menos seis presos. Las palizas, según los informes, fueron infligidas por diez subalternos en presencia de seis superiores. Las autoridades niegan que estos hechos hayan tenido lugar.

Amnistía Internacional ve con preocupación que estos actos de tortura forman parte de un cuadro más generalizado de malos tratos e intimidación contra miembros de la oposición en la isla de Zanzíbar durante el periodo previo a las elecciones presidenciales y parlamentarias programadas para el 29 de octubre.

## INFORMACIÓN GENERAL

Varios miembros y simpatizantes del Frente Cívico Unido, entre ellos 18 individuos adoptados como presos de conciencia por Amnistía Internacional, llevan hasta tres años reclusos en la Prisión Central, en espera de ser procesados por cargos de traición. Las autoridades han aplazado el juicio en varias ocasiones, al parecer para tratar de impedir que los detenidos participen en las próximas elecciones. El 16 de agosto, el abogado que los representa elevó una petición al Tribunal de Apelaciones en la que solicitaba que se archivara el caso aduciendo que Zanzíbar no está facultado para formular cargos de traición, ya que no es un Estado soberano sino que forma parte de la República Unida de Tanzania. Se prevé que el Tribunal de Apelaciones anuncie su fallo antes de las elecciones de octubre.

Durante los últimos años, las autoridades de Zanzíbar han hecho intentos sistemáticos de reprimir la oposición política en la isla con medidas como, por ejemplo, el encarcelamiento de sus adversarios políticos. Debido a la inminencia de las elecciones, la situación actual es tensa y se han denunciado abusos contra los derechos humanos, entre ellos palizas. Al menos 45 miembros del Frente Cívico Unido fueron detenidos recientemente cuando participaron en enfrentamientos violentos con simpatizantes de *Chama Cha Mapinduzi* (Partido de la Revolución), la formación política en el poder.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax y cartas urgentes por vía aérea, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por el hecho de que se ha torturado a un grupo de reclusos de la Prisión Central e instando a que se garantice que no sufrirán más agresiones;
- exhortando a las autoridades a que lleven a cabo una investigación exhaustiva sobre las denuncias de tortura, hagan públicos sus resultados y pongan a los responsables a disposición judicial;
- instando a las autoridades a asegurar que las personas que resultaron lesionadas a raíz de estas torturas recibirán todo el tratamiento médico que necesiten;
- haciendo un llamamiento al gobierno para que devuelva la libertad de inmediato a todos los presos que no hayan sido acusados de un delito común reconocible, entre ellos los 18 presos de conciencia.

**LLAMAMIENTOS A:**

Presidente de Zanzíbar:

His Excellency Dr Salmin Amour  
President of Zanzibar  
Office of the President  
P O Box 776  
Zanzibar, Tanzania

**Fax:** + 255 24 31822

**Tratamiento:** Dear President / Señor  
Presidente

Fiscal General de Zanzíbar:

Mr Saleh Abdallah Damoha  
Attorney General of Zanzibar  
Attorney General's Chambers  
PO Box 239, Zanzibar, Tanzania

**Fax:** c/o + 255 24 31822

**Tratamiento:** Dear Attorney General / Señor  
Fiscal General

Director General del Servicio Penitenciario:

Mr Rhamadhan Khatibu Shaaban  
Commissioner of Prisons  
Zanzibar Prison Service  
PO Box 397  
Zanzibar, Tanzania

**Tratamiento:** Dear Commissioner / Señor  
Director

Presidente de Tanzania:

President Benjamin Mkapa  
President of the United Republic of Tanzania  
Office of the President  
P O Box 9120  
Dar es Salaam, Tanzania

**Fax:** + 25551 113425

**Tratamiento:** Your Excellency / Señor  
Presidente

**Tengan en cuenta que puede resultar muy difícil obtener línea de fax. Si tienen dificultades, sugerimos que soliciten la conexión al servicio de operadores internacionales de su país.**

**COPIAS A:**

Mr Pascal Shija, Editor  
The Guardian  
PO Box 31042  
Dar es Salaam, Tanzania

y a los representantes diplomáticos de Tanzania acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después del 2 de noviembre del 2000.